



FUNDASAL

FUNDACION SALVADOREÑA  
DE DESARROLLO  
Y VIVIENDA MINIMA



- 1.0 INTRODUCCIÓN
  - 2.0 EL ENFOQUE DE  
GESTIÓN INTEGRAL DE  
RIESGO DE DESASTRE
  - 3.0 DESARROLLO DE LA  
PROPUESTA DE  
GESTIÓN CONJUNTA  
DEL PROGRAMA  
MEJORAMIENTO DE  
BARRIOS CON LA  
POBLACIÓN: MEDIDAS  
PARA LA PREVENCIÓN Y  
MITIGACIÓN DE LAS  
CONDICIONES DE  
RIESGO DE DESASTRE
  - 4.0 COORDINACIÓN ENTRE  
ACTORES, DEFINIENDO  
LOS ROLES Y  
RESPONSABILIDADES  
INSTITUCIONALES EN LA  
GESTIÓN DEL RIESGO  
DEL PROYECTO LOS  
MANANTIALES
  - 5.0 EVALUACIÓN CONTINUA  
DE PROCESOS Y  
PREPARACIÓN DE  
PLANES PARA LA  
SOSTENIBILIDAD Y  
REPLICABILIDAD DE LAS  
ACCIONES DE GESTIÓN
- CRONOLOGÍA

# **LA PROPUESTA DE GESTIÓN INTEGRAL DE RIESGO DE DESASTRES BAJO EL PROGRAMA MEJORAMIENTO DE BARRIOS DE FUNDASAL: EL CASO DE LOS MANANTIALES**

*La CARTA URBANA es una publicación de Fundasal cuyo objetivo es plantear a la comunidad nacional e internacional la posición de la Institución (opiniones, críticas, proposiciones, etc.) sobre las cuestiones más relevantes del hábitat popular del país.*

## LA PROPUESTA DE GESTIÓN INTEGRAL DE RIESGO DE DESASTRES BAJO EL PROGRAMA MEJORAMIENTO DE BARRIOS DE FUNDASAL: EL CASO DE LOS MANANTIALES

### 1.0 INTRODUCCIÓN

Una visión integral de la Gestión del Riesgo se implementa bajo la forma de un Plan Global, que comprende:

- i) Un proceso de identificación de los factores generadores de riesgo y la percepción de la población;
- ii) Una propuesta conjunta elaborada con la población para el desarrollo de medidas estructurales y no estructurales para la prevención y mitigación de condiciones de riesgo;
- iii) Un trabajo coordinado entre diferentes actores, definiendo los roles y responsabilidades institucionales y
- iv) La evaluación continua de los procesos y preparación de planes de para la

sostenibilidad y replicabilidad de acciones.

En la carta urbana No. 133, correspondiente al mes de abril, fue abordado en el contexto de Los Manantiales, como caso de estudio; el desarrollo del primero de los puntos de gestión acá señalados: la identificación de los factores generadores del riesgo (amenazas y vulnerabilidades).

En esta publicación, se expone y profundiza, el enfoque de gestión del riesgo empleado, abordando para el mismo caso de estudio, el desarrollo de los puntos pendientes comprendidos en el plan global planteado.

### 2.0 EL ENFOQUE DE GESTIÓN INTEGRAL DE RIESGO DE DESASTRE

La **Gestión integral de riesgos de desastre**, reconoce al **riesgo** como una *construcción social dinámica* y al **desastre** como *el fin de un proceso que se ha venido generando a través del tiempo mediante la construcción de condiciones de*

*vulnerabilidad que potencian y evidencian el riesgo de desastre latente*, previamente a que ocurra un evento físico de carácter natural o antropogénico desencadenante que lo revele. *El desastre no se presenta por tanto en momentos inesperados por el*

*hombre*, ya que las condiciones de construcción social del mismo, que contribuyen al impacto económico, social y humano causado, se pueden evidenciar previamente a que ocurra un evento.

***El desastre es producto de políticas, medidas y acciones, contruidos por la sociedad y no puede ser considerado como designio divino, ni ocasionado por la naturaleza, porque los desastres no son naturales; son las políticas, medidas y acciones las que deben ser transformadas para evitar que un evento físico de carácter natural o antropogénico encuentre situaciones de vulnerabilidad. Los desastres son indicadores de insostenibilidad de los procesos de gestión del desarrollo y de gestión ambiental. En consecuencia la reducción del riesgo debe fundamentarse en la modificación o transformación de las condiciones que generan el riesgo.***<sup>1</sup> En ese sentido ***si se quiere incidir sobre el riesgo, es preciso lograr incidencia sobre la vulnerabilidad***<sup>2</sup> ***y sobre el grado de exposición a la amenaza en sus distintas magnitudes.***

Wilches Chaux (1993) destaca que parecen existir tres causas fundamentales que dominan los procesos de desastre en el mundo en vías de desarrollo, donde precisamente tienen la mayor incidencia: *la vulnerabilidad humana causada por la pobreza y la desigualdad; la degradación*

*ambiental causada por el abuso de la tierra; y la rápida expansión demográfica, especialmente entre la gente pobre.* Todas son condiciones existentes en el país, que evidencian una situación de violación estatal sistemática de varios derechos humanos: *el derecho a un nivel de vida digno, el derecho a una vivienda adecuada, el derecho a acceso a la información y el deber de prevención.*

Otro punto importante para la gestión integral del riesgo a desastres, orientada a la reducción de la vulnerabilidad, es el ***reconocimiento de las diferencias*** muchas veces sustanciales ***entre el territorio de impacto*** –circunscripción territorial en la que el desastre se expresa– ***y el territorio de la causalidad*** –circunscripción territorial de los factores causales del riesgo, tanto eventos físicos como los componentes distintos de la vulnerabilidad–. Esto se ejemplifica al hacer referencia a procesos como la deforestación de las altas cuencas de los ríos que contribuyen a las inundaciones de las partes bajas y en el caso de las vulnerabilidades a la incidencia de las políticas públicas forjadas en las ciudades capitales o fuera del país que tienen impactos en los ámbitos locales y familiares, lejos de los centros de decisión política.<sup>3</sup>

Las formas y usos del territorio y sus recursos pueden obedecer a lógicas y

<sup>1</sup> “Reduciendo riesgos al desarrollo en Centro América”, Asesoría a Programas y Proyectos de Desarrollo, ASPRODE, julio de 2005, publicación financiada por CORDAID, Holanda

<sup>2</sup> Entendida como factor de riesgo interno de un elemento o grupo de elementos expuestos a una amenaza, correspondiente a su predisposición intrínseca –física, económica, política o social– a ser afectado, de ser susceptible a sufrir un daño, y de encontrar dificultades en recuperarse posteriormente

<sup>3</sup> La PNV ignora los procesos sociales de urbanización o de vivienda progresiva que en definitiva que han resultado en soluciones de vivienda para la mayoría de la población de bajos recursos.

racionalidades territoriales distintas, a veces satisfaciendo necesidades eminentemente locales, otras veces regionales, nacionales o internacionales.

**La compatibilización de demandas territoriales y sociales distintas constituye un reto importante en el manejo del territorio y en la reducción del riesgo.<sup>4</sup>**

### **3.0 DESARROLLO DE LA PROPUESTA DE GESTIÓN CONJUNTA DEL PROGRAMA MEJORAMIENTO DE BARRIOS CON LA POBLACIÓN: MEDIDAS PARA LA PREVENCIÓN Y MITIGACIÓN DE LAS CONDICIONES DE RIESGO DE DESASTRE**

Bajo el enfoque de gestión del riesgo planteado se desarrolló todo un proceso participativo, entre los meses de abril y noviembre de 2001, que tenía como propósito sensibilizar y concientizar a los participantes sobre las amenazas y vulnerabilidades existentes en su hábitat, creando un clima de motivación para la participación en las respectivas acciones de prevención.

#### **Situación deseada**

Comunidades con un hábitat digno que favorezca el desarrollo de los pobladores y propicie oportunidades de participación, seguridad y bienestar.

Las familias desarrollan y ponen en práctica sus capacidades de análisis y propuesta para la mitigación y prevención de riesgos. Además se comprometen con el diseño final de la solución, tanto en su ejecución, como en su sostenibilidad.

Los líderes asumen protagonismo en la planificación de la participación y la

conducción de procesos organizativos y educativos para el rescate y conservación ambiental.

Familias y líderes se apropian de las obras y se organizan permanentemente para su mantenimiento y operación, especialmente en el mantenimiento de sistemas de infraestructura básica, redes viales, muros y taludes; y en la revitalización de áreas comunes mejoradas y recuperadas. Todo ello en coordinación con actores institucionales y líderes juveniles.

#### **Estrategias**

- Dotar a la población de herramientas metodológicas que le permitan profundizar en el conocimiento y abordaje de la gestión y mitigación del riesgo en sus comunidades: Visibilizando la conformación del mismo a partir de la interacción de sus factores componentes: las amenazas y las vulnerabilidades, se identifica y fomenta la responsabilidad de la población en las acciones

<sup>4</sup> FUNDASAL ha señalado en diversas ocasiones la importancia de integrar la gestión del riesgo a los planes de desarrollo, a fin de reducir la vulnerabilidad social y ambiental en que vive la población, especialmente los sectores más pobres, y que representa un obstáculo para el mejoramiento sostenible de su calidad de vida. Mayores detalles en cartas urbanas No 103, 105, 106, 123, 126 y 129

orientadas a incidir en dichos componentes.

- Sensibilizar y concientizar a la población sobre la importancia de:
  - La sostenibilidad de las obras del mejoramiento del hábitat.
  - El uso de tecnologías constructivas seguras, así como el uso de materiales alternativos locales, de menor costo.
  - Fomentar entre los pobladores la generación de sentimientos de apropiación, solidaridad y empoderamiento para la gestión integral de su hábitat, bajo el enfoque de la producción social del mismo.

### 3.1. ESTRATEGIAS Y MEDIDAS PARA LA GESTIÓN INTEGRAL DE LAS AMENAZAS

Controlar o encauzar el curso físico de un evento, o reducir su magnitud y frecuencia, son medidas relacionadas con la intervención de la amenaza.

Buscando modificar *aquellos factores condicionantes de las amenazas* identificadas, en los cuales es factible incidir, dado su origen socio-natural; se han planteado por cada tipo de amenaza, *lineamientos estratégicos* a partir de los cuales se desarrolla una serie de *medidas de carácter tanto estructural, como no estructural*.

#### 3.1.1. GESTIÓN INTEGRAL DE LA AMENAZA DE INUNDACIONES

##### Lineamientos estratégicos

- Recuperar áreas actualmente expuestas a la amenaza de inundación, disminuyendo tanto la magnitud como

el radio de influencia de la afectación.

- Lograr el encauzamiento y control de los flujos de aguas superficiales en el contexto físico a intervenir; empleando para el desalojo de aguas lluvias, colectores que eviten las recurrentes inundaciones estacionales.
- Mejorar las condiciones de funcionalidad del sistema de drenaje natural del sector de la cuenca del Río Acelhuate, correspondiente al contexto de intervención.
- Disminuir la degradación ambiental de la zona para incidir en la disminución del volumen de agua de escorrentía que provoca erosión de los suelos, sedimentación de cauces de quebradas, desbordamientos e inundaciones.

##### Medidas estructurales

- Construcción de muros de protección.
- Construcción descargas finales en quebradas.
- Relleno de áreas para disminuir pendientes.
- Limpieza de cauces.
- Construcción de canales superficiales.
- Construcción de sistemas de recolección con tuberías.
- Construcción de bóveda en quebradas de mayor caudal.
- Relleno, estabilización y drenaje de áreas recuperadas.

##### Medidas no estructurales

- Obtener permisos de obra.
- Realizar estudios geotécnicos.
- Realizar estudios hidrológicos.
- Realizar estudios hidráulicos.
- Desarrollar diseños de obras estructurales e hidráulicos.

- Elaborar planes de prevención y alerta.
- Efectuar control de suelos.

### 3.1.2. GESTIÓN INTEGRAL DE LA AMENAZA DE DESLIZAMIENTOS O DERRUMBES:

#### Lineamientos estratégicos

- Intervenir en aquellas condiciones determinantes de la inestabilidad de los terrenos, en las cuales es factible hacerlo tales como cambios del gradiente de las pendientes, mediante nivelaciones; así como también mejoras en los sistemas de drenaje de dichos terrenos.
- La intervención se orienta a modificar el área sujeta a la amenaza, incidiendo, por un lado, en la reducción de los niveles de saturación de los suelos al facilitar su drenaje y por el otro, en la disminución de la magnitud y velocidad de la escorrentía y por ende en la minimización de su capacidad de arrastre y erosión de suelos y cobertura vegetal.

#### Medidas estructurales

- Construcción de muros de protección.
- Estabilización de taludes.
- Relleno de áreas para disminuir pendientes.

#### Medidas no estructurales

- Tramitar y obtener permisos de obra.
- Realizar estudios geotécnicos.
- Desarrollar diseños estructurales de obras.

### 3.2. ESTRATEGIAS Y MEDIDAS PARA LA GESTIÓN INTEGRAL DE LAS VULNERABILIDADES

La reducción tanto de los niveles de exposición como de la predisposición a la

pérdida de las comunidades, así como las mejoras en su capacidad de respuesta ante cada amenaza específica, son medidas relacionadas con la intervención de la vulnerabilidad.

### 3.2.1. GESTIÓN INTEGRAL DE LA VULNERABILIDAD NATURAL:

#### Lineamientos estratégicos

- Intervenir en la recuperación y conservación de las condiciones y los límites ambientales dentro de los cuales es posible la vida, que se encuentran actualmente alterados. Específicamente los relativos a las condiciones del agua y del aire: frenar las fuentes contaminantes del aire -talleres- e intervenir en las condiciones que permitan asegurar un servicio de abastecimiento agua potable estable y sostenible a la población del sector.

#### Medidas estructurales

- Construcción de redes domiciliarias de agua potable.
- Construcción de redes domiciliarias de aguas negras.
- Mejoramiento del área de los talleres y aislarla del conjunto de viviendas.
- Construcción de un horno para la incineración de la materia prima utilizada en la producción en los talleres.

#### Medidas no estructurales

- Gestionar la obtención de permisos y factibilidades de obra.
- Establecer convenios de cooperación con ANDA.
- Educar a las familias en el uso de las redes de agua potable y aguas negras.
- Analizar la forma de producción de los talleres y crear los mecanismos para una

producción segura y menos dañina a la población.

- Otorgar créditos a los dueños de talleres para la compra de materia prima sustituto de las llantas.
- Realizar un estudio técnico del proceso productivo en los talleres.
- Capacitar en procesos productivos al personal laborando en los talleres.

### 3.2.2. GESTIÓN INTEGRAL DE LA VULNERABILIDAD FÍSICA:

#### Lineamientos estratégicos

- Intervenir en la reducción al mínimo posible de los daños materiales por un lado minimizando la exposición de los elementos (a través de cambios en su localización) y por el otro modificando la resistencia de los elementos expuestos (incidiendo en el incremento de su capacidad de “absorber” los efectos de los riesgos).
  - Reubicar familias en mayor riesgo.
  - Mover el actual radio de afectación de las líneas de alta tensión, para que quede fuera del alcance de las viviendas existentes y facilitar el mantenimiento de las redes eléctricas secundarias.
  - Mejorar las condiciones incidentes en la funcionalidad y seguridad del tráfico vehicular relativas a las características de la comunicación vial, del sistema de evacuación superficial de aguas pluviales en las calles principales y secundarias y del pavimento existente en las mismas.
  - Mejorar las condiciones incidentes en la funcionalidad y seguridad de la circulación peatonal relativas a las características de las superficies de rodamiento y pendientes; así como al ancho de pasajes.

#### Medidas estructurales

- Solución de lote y vivienda a familias reubicadas.
- Retiro de líneas de alta tensión, colocación de postes y nueva red.
- Mejoramiento de la red domiciliar de tendido eléctrico.
- Realineamiento de viviendas para ampliar ancho de calles y pasajes.
- Construcción de cordones, canaletas y cajas receptoras de aguas lluvias.
- Mejoramiento de la superficie de rodamiento.
- Construcción de aceras.
- Construcción de túmulos.
- Construcción de gradas en pasajes.

#### Medidas no estructurales

- Legalizar la reubicación y a la vez otorgar créditos blandos a beneficiarios.
- Gestionar ante el Viceministerio de Transporte la modificación de la actual circulación vial de doble sentido, para dejarla en sentido único.
- Brindar educación vial a la población.
- Mejorar accesos y obtener permisos para la construcción de túmulos
- Gestionar y establecer convenios de cooperación con compañías de energía eléctrica.

### 3.2.3. GESTIÓN INTEGRAL DE LA VULNERABILIDAD ECONÓMICA:

#### Lineamientos estratégicos

- Intervenir con acciones tendientes al fortalecimiento del desarrollo social, a la diversificación de la economía local, al incremento de los actuales niveles de acceso a servicios formales de salud, educación y recreación y a la ampliación de la base económica de las comunidades.

- Facilitar y acelerar los procesos de legalización de la tenencia de la tierra y titulación de lotes ocupados, para evitar desalojos y garantizar que sean los actuales pobladores quienes se apropien y exploten el potencial económico que dichos terrenos detentan, dada su estratégica ubicación.
- Mejorar el equipamiento social y el entorno habitacional; aumentando los espacios de esparcimiento para el gran número de niños y adolescentes en la zona.
- Apoyar la movilización de la población para la gestión de los servicios básicos y sociales.

#### **Medidas estructurales**

- Recuperación de terrenos de quebradas destinándolos a la construcción de áreas de equipamiento infantiles, juveniles y para adultos.
- Reparación del equipamiento social.

#### **Medidas no estructurales**

- Realizar gestiones con los propietarios de tierras, hasta lograr la obtención de permisos de legalización.
  - Comprar terrenos.
  - Dar seguimiento y lograr la resolución de litigios.
  - Otorgar créditos a familias para adquirir lotes.
  - Brindar apoyo para la titulación de lotes.
- Realizar con participación comunitaria, el diseño de obras de equipamiento social en zonas de riesgo recuperadas.
- Impulsar programas educativos- culturales.
- Otorgar créditos a microempresarios locales, con énfasis en jóvenes y mujeres.

### **3.2.4. GESTIÓN INTEGRAL DE LAS VULNERABILIDADES SOCIAL Y POLÍTICA:**

#### **Lineamientos estratégicos**

- Intervenir con acciones tendientes al desarrollo del sentido de pertenencia e identificación con el hábitat de los pobladores y al fortalecimiento de las capacidades comunales de gestión, contraloría y liderazgo.
  - Formar nuevos líderes.
  - Promover el enfoque de la producción social del hábitat entre los pobladores, para generar conciencia, apropiación y solidaridad.
  - Fomentar que las familias desarrollen y pongan en práctica sus capacidades de análisis y propuesta para la mitigación y prevención de riesgos, con el objeto de que se comprometan no sólo con la ejecución, sino también con la sostenibilidad del diseño final de la solución.

#### **Medidas no estructurales**

- Organizar a las familias para que participen en la ejecución de obras por ayuda mutua, buscando que dichos lazos e interrelaciones, se mantengan en el tiempo, más allá del momento de la conclusión de las obras.
- Brindar asesoría para la participación de las comunidades en la planificación, construcción y sostenibilidad del hábitat mejorado.
- Incentivar a familias y líderes, para que estos se apropien de las obras y se organicen permanentemente en coordinación con actores institucionales y líderes juveniles, tanto para el mantenimiento y operación de sistemas de infraestructura básica, redes viales, muros y



taludes, como para la revitalización de áreas comunes mejoradas y recuperadas.

### 3.2.5. GESTIÓN INTEGRAL DE LA VULNERABILIDAD TÉCNICA:

#### Lineamientos estratégicos

- Intervenir en la eliminación o reducción de las limitaciones que la población presenta en relación al control, dominio y manejo adecuado de aquellas tecnologías requeridas para minimizar las afectaciones en caso de desastre; se busca erradicar técnicas de construcción de edificios e infraestructura básica que resultan inadecuadas.
- Impulsar el diseño integral del hábitat en los proyectos a realizar.

#### Medidas no estructurales

- Sensibilizar sobre el uso de tecnologías constructivas seguras, así como sobre el uso de materiales alternativos locales, de menor costo.
- Dotar a la población de herramientas metodológicas para que profundicen en el conocimiento y abordaje de la gestión y mitigación del riesgo en sus comunidades.
- Brindar capacitación y asesoría técnica a familias y a líderes.

### 3.2.6. GESTIÓN INTEGRAL DE LAS VULNERABILIDADES IDEOLÓGICA, CULTURAL Y EDUCATIVA:

#### Lineamientos estratégicos

- Intervenir en la generación de cambios de la forma en que los pobladores conciben su hábitat y de la forma en que los individuos se ven a sí mismos en la sociedad como un conjunto, con el objeto de incidir en la modificación de aquellas formas de comportamiento in-

dividual, familiar y comunitario (pasividad, fatalismo, etc), derivadas de concepciones erradas. Orientando dichos cambios al logro de conciencia del papel que juegan en la gestión de su hábitat los pobladores y de la responsabilidad inherente a cada uno frente a la conformación y gestión del riesgo.

- Fomentar un liderazgo que desarrolle una labor educativa- preventiva con las familias de tal manera que estén preparados para una respuesta organizada en casos de emergencia.
- Prevenir la violencia y la drogadicción bajo un enfoque de resiliencia, fortaleciendo los factores protectores que contribuyen a la subsistencia digna de jóvenes en ambientes de riesgo.

#### Medidas no estructurales

- Capacitar y asesorar a nuevos líderes dentro de la población infantil y juvenil, para que sean protagonistas en la promoción de procesos de estudio, formación laboral, deporte y cultura.
- Involucrar a la población en la promoción de una auténtica política de vivienda que incorpore la gestión del riesgo, favorable para los sectores populares.

### 3.2.7. GESTIÓN INTEGRAL DE LA VULNERABILIDAD ECOLÓGICA:

#### Lineamientos estratégicos

- Intervenir en la creación de un ambiente más sano y agradable para los pobladores, que minimice los vectores causantes de la transmisión de enfermedades, frenando aquellas acciones que al provocar la alteración del equilibrio natural del ecosistema circundante, lo tornaron amenazante para las comunidades que lo explotan y habitan, debido a la ten-

dencia al autoajuste adquirida para compensar los efectos de la acción humana.

- Evitar el desalojo de aguas negras y grises a cielo abierto.
- Mejorar la situación ambiental.

#### **Medidas estructurales**

- Construcción de redes domiciliarias de aguas negras.
- Desalojo de botadero, demolición de estructura y recuperación de área.

#### **Medidas no estructurales**

- Obtener permisos y factibilidades de obras de alcantarillado.

- Educar a las familias para el uso de sistemas de alcantarillado.
- Efectuar convenios de cooperación con ANDA.
- Realizar campañas de limpieza en la zona.
- Realizar campañas de capacitación para el adecuado manejo de la basura.

### **3.2.8. GESTIÓN INTEGRAL DE LA VULNERABILIDAD INSTITUCIONAL:**

#### **Lineamientos estratégicos**

- Desarrollar un trabajo coordinado entre los diferentes actores, definiendo los roles y responsabilidades institucionales.

## **4.0 COORDINACIÓN ENTRE ACTORES, DEFINIENDO LOS ROLES Y RESPONSABILIDADES INSTITUCIONALES EN LA GESTIÓN DEL RIESGO DEL PROYECTO LOS MANANTIALES**

Las entidades que participan en un esfuerzo de gestión de riesgos son calificadas como actores, ya que cada una de ellas tiene una serie de capacidades y responsabilidades a llevar a cabo dentro del proyecto. Estos actores interactúan con el propósito fundamental de la cooperación y ayuda de acuerdo a intereses y objetivos previamente identificados.

Es necesario enfatizar la importancia de la coordinación interinstitucional como condición necesaria para cumplir con los objetivos trazados y para alcanzar el impacto deseado.

**Las ventajas de la coordinación son las siguientes:**

- Incrementa y mejora la eficiencia y rapidez de la intervención,

- Mejora la relación costo-beneficio;
- Proporciona un marco de referencia para la toma de decisiones estratégicas sobre aspectos de interés común;
- Proporciona un enfoque estratégico para la intervención en caso de desastres;
- Elimina las lagunas y la duplicidad de servicios para satisfacer las necesidades de las poblaciones afectadas;
- Logra una distribución apropiada de las organizaciones de acuerdo a las ventajas comparativas que cada una presenta.

Las actividades de la coordinación implican *compartir información, colaborar en las intervenciones, planear en forma unificada estrategias de intervención.*

La planificación y ejecución debe desarrollarse bajo criterios de optimización de los recursos disponibles, tanto financieros como humanos, buscando la cooperación de diferentes actores en el proyecto.

El principal actor en la preparación e implementación del Plan Global para la Gestión del Riesgo son las comunidades con su vivencia, su historia y su fuerza de trabajo, disminuyen sus vulnerabilidades, aumentan sus capacidades y son capaces de incidir en propuestas de desarrollo territorial.

Las medidas han sido ejecutadas con la participación de la población organizada en equipos de ayuda mutua,. Se ha contratado mano de obra especializada para las obras de construcción de muros y drenajes de aguas lluvias.

La siguiente tabla describe a los actores que directa e indirectamente aportan para la disminución de condiciones de riesgo en el proyecto.

<b>ACTORES Y ROLES EN LA GESTIÓN DE RIESGOS DEL PROYECTO LOS MANANTIALES</b>	
<b>ACTORES</b>	<b>ROLES</b>
Gobierno de El Salvador – GOES	Organismo receptor de la cooperación internacional.
Gobierno de Alemania	Cooperación internacional.
Banco de Desarrollo KfW	Agencia de cooperación para infraestructura física, reducción de riesgo y medidas sociales.
CORDAID	Agencia de cooperación para la promoción juvenil y el fortalecimiento del liderazgo.
Bernard Van Leer	Agencia de cooperación para la promoción y derechos de la niñez.
MISEREOR	Agencia de cooperación para la preparación de estudio factibilidad, legalización y diseños de obras.
Fundasal	Ejecutora del proyecto.
Alcaldía de San Salvador	Convenio de cooperación establecido. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Traslado tierras a familias.</li> <li>- Aporte financiero para ejecutar obras en la orilla del río con apoyo y fortalecimiento a la organización social .</li> </ul>
Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillado – ANDA	Convenio de cooperación establecido. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Exoneración de pagos de tasas por el desarrollo y mantenimiento del proyecto.</li> <li>- Planificación conjunta de los sistemas de drenaje.</li> </ul>
Energía Eléctrica – CAESS	Convenio de cooperación establecido. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reubicación red alta tensión.</li> <li>- Mejora sistema secundario.</li> <li>- Aporte financiero del 45%.</li> </ul>
Energía Eléctrica – DELSUR	Convenio de cooperación establecido. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Reubicación red alta tensión.</li> <li>- Aporte financiero del 55%.</li> </ul>
Centro Nacional de Registros – CNR	Convenio de cooperación establecido. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Agilizar procesos de escrituración y titulación lotes.</li> </ul>
Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador – OPAMSS	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aprobación de planos de obra.</li> <li>- Aprobación de planos de legalización.</li> </ul>
Comité Intersectorial Manantiales	Agenda anual para la coordinación que incluye acciones a favor de la niñez, la juventud y el sector femenino de Los Manantiales.
Población organizada	Diferentes fases de la gestión: identificación de riesgos, planificación de medidas, ejecución de obras y mantenimiento de obras.

## 5.0 EVALUACIÓN CONTINUA DE PROCESOS Y PREPARACIÓN DE PLANES PARA LA SOSTENIBILIDAD Y REPLICABILIDAD DE LAS ACCIONES DE GESTIÓN

El proyecto cuenta con un sistema de monitoreo y evaluación, lo cual permite evaluar con frecuencia la implementación de medida, así como las causas y divergencias para su cumplimiento, proponiendo las acciones necesarias para su corrección.

Para la evaluación de impacto, se proyecta el establecimiento de una matriz de valoración, elaborada a partir de la matriz resumen de escenarios de riesgo (amenazas y vulnerabilidades existentes) y medidas para reducir riesgos en Los Manantiales.

Se ha continuado con la capacitación y organización de las familias para el desarrollo de planes de sostenibilidad y gestión del riesgo, que enmarquen las acciones necesarias para el mantenimiento, operación y sostenibilidad de la infraestructura y procesos creados (se ha desarrollado un manual de mantenimiento para ser entregado a los pobladores).

La gestión del riesgo debe ser parte integral de los planes de desarrollo y ordenamiento territorial. El país carece de un plan de desarrollo territorial concertado, que incorpore las experiencias locales. Tampoco se han planteado soluciones a la marginalidad y a la exclusión social histórica.

### Replicabilidad de las acciones

Las medidas implementadas desde el proyecto Los Manantiales orientadas a la gestión integral

del riesgo de desastres se enfocan, por un lado, en la construcción de obras de infraestructura, drenaje y ordenamiento urbano para la gestión de las amenazas y algunas vulnerabilidades físicas y técnicas y por el otro lado, en modestas experiencias y modelos sobre formas de convivencia y participación saludables para la gestión de otros ángulos de la vulnerabilidad, partiendo del reconocimiento que muchos de los factores que las originan, son de carácter cultural y estructural, por tanto su erradicación rebasa la capacidad y competencia institucional.

A pesar de su carácter modélico, la ejecución de las medidas ya ha dejado muchas lecciones importantes, tanto en términos operativos como conceptuales, que se exponen a continuación:

- a. Incorporación de los conceptos, principios y métodos de la gestión de riesgo en el mejoramiento de barrios.
- b. Evolución de la realización de un proyecto a un programa con bases más permanentes.
- c. Se ha enfrentado el déficit cualitativo de la vivienda en El Salvador.
- d. La lógica interna de este proyecto es transferible a todos los proyectos de mejoramiento de barrios, incorporando la gestión del riesgo.
- e. Se ha logrado que la población participe en todas las fases del proyecto.
- f. Se logró fuerte involucramiento de la alcaldía de San Salvador, del Gobierno Central y también de la empresa privada.

- g. Se logró co-responsabilidad y cambio de mentalidad, empoderamiento de la comunidad para abordar la gestión de amenazas y vulnerabilidades físicos, sociales y ambientales, incidencia política, gestión territorial. Estos aspectos apoyan la sostenibilidad de las intervenciones.
- h. Se logró la incorporación de la experiencia en mejoramiento de barrios al debate del desarrollo urbano a nivel Latinoamericano.
- i. La cooperación internacional ha mostrado Interés en la replicabilidad de las experiencias.
- j. Hay una reflexión sobre propuestas de aquellos aspectos que podrían ser replicables a nivel nacional, generalizando sus aportes y que podrían ser incorporados como lineamientos estratégicos de una política de vivienda, identificando aspectos innovadores y transferibles a nivel nacional.
- k. Se ha logrado una articulación de tecnologías constructivas y sociales.
- l. Se ha dado una revalorización de espacios deteriorados e insalubres y de los usos del suelo.
- m. Se ha logrado producir cambios en las regulaciones, adaptándose a la realidad de los asentamientos.
- n. El énfasis en el mejoramiento de las condiciones de vida, se orienta a la integralidad de la intervención respetando las pre-existencias resultado del trabajo de la comunidad.
- o. Dos cuestiones fundamentales son la incorporación del hábitat popular a la ciudad y la promoción de la formación ciudadana.
- p. La gestión de riesgo, es un proceso inherente a cualquier intervención en la que se trate de mejorar las condiciones de hábitat de la población, ya que el riesgo que la sociedad enfrenta es el resultado de un proceso de transformación del ambiente en su mayoría no medido ni planificado.
- q. La gestión del riesgo es cuestión de sensibilización, participación y coordinación para la búsqueda de soluciones que conlleven a disminuir las condiciones de vulnerabilidad y riesgo a los que se enfrenta la población.
- r. Deben desarrollarse planes globales participativa y coordinadamente, a efectos de disminuir las condiciones de vulnerabilidad de la población y enfrentar las amenazas relacionadas con la construcción social del riesgo.
- s. Debe potenciarse la coordinación interinstitucional e intersectorial para un mayor impacto. La búsqueda de elementos de coordinación es un proceso que requiere de la voluntad política de todos los actores. Se requiere un trabajo coordinado con instituciones sociales presentes en la zona para enfrentar los problemas de salud, educación y violencia sufridos por la comunidad.

## CRONOLOGÍA

**DEL 1° AL 31 DE MAYO DE 2006**

**VIVIENDA**

### ABREVIATURAS:

- LPG = La Prensa Gráfica
- EM = El Mundo
- DH = Diario de Hoy

**Europa dona \$2.4 millones por Stan.** Los 2 millones de euros serán destinados para beneficiar a 22 mil personas afectadas por el huracán Stan y por la erupción del volcán

Ilamatepec. La donación servirá para reconstrucción de viviendas, acceso al agua, seguridad alimentaria y mitigación de riesgos. Las obras se realizarán en siete zonas del país, durante 13 meses: Santa Ana, Sonsonate, La Libertad, Cuscatlán y San Salvador; en estas se trabajará la reconstrucción de viviendas, y en La Paz y San Vicente la seguridad alimentaria. (LPG, jueves 11 de mayo de 2006)

**Ferias inmobiliarias para compatriotas.** El Gobierno y la empresa privada impulsan la compra de viviendas en el país, entre los salvadoreños viviendo en el exterior. Margarita Escobar, viceministra para los salvadoreños en el exterior, manifestó que el convenio “va encaminado a buscar la reactivación de la industria de la construcción, con oportunidades de empleo y también a llevar un servicio a los salvadoreños que viven fuera del país”. La primera feria se llevará a cabo en septiembre en Nueva York. (DH, sábado 13 de mayo de 2006)

**Familias tras solución habitacional.** Trescientas sesenta y cinco viviendas de las comunidades El Tanque, Las Palmeras y Las Margaritas, de Santa Tecla, serán demolidas ante la construcción del bulevar Diego de Holguín. Las familias se han unido en una coordinadora de comunidades de Santa Tecla para exigirle al Estado viviendas dignas para las familias afectadas. Según las familias, hasta el momento el Ministerio de Obras (MOP) les propone como única opción 5 mil dólares para el pago de la prima de una vivienda nueva en el municipio de Colón. (LPG, miércoles 17 de mayo de 2006)

**FONAVIPO con \$35 mill. para invertir en viviendas.** El Fondo Nacional para la

Vivienda Popular (FONAVIPO) cuenta con US\$ 35 millones para financiar unos 8 mil créditos en 2006, destinados a compra de lotes y a construcción, mejoramiento y ampliación de viviendas. El monto es financiado por Banitsmo US\$ 5 mill, el Banco Cuscatlán US\$ 10 mill y el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE) US\$ 20 mill. (LPG, lunes 29 de mayo de 2006)

## ECONOMÍA Y POBREZA

**El Gobierno mantiene la proyección del PIB.** El balance correspondiente al primer trimestre, presentado por el gabinete económico, sostiene que la proyección oficial de crecimiento se mantiene en 3.5%. Los sectores que presentaron mayor dinamismo fueron las exportaciones, las cuales crecen a un ritmo mayor al 10%, y recepciones de remesas que mantienen un crecimiento del 13%. (DH, miércoles 3 de mayo de 2006)

**Aumenta el precio de la energía eléctrica.** Según datos de la Unidad de Transacciones (UT), el precio promedio de la energía subió un 47% en enero, en febrero la diferencia es del 31.2% y en marzo el precio bajo casi un 2%, en relación a los mismos meses del 2005. En promedio, el incremento del precio entre 2005 y 2006 es del 25%. Las alzas responden a la falta de lluvia en los primeros meses del año, lo que obliga a generar energía térmica a base de combustibles. (EM, martes 9 de mayo de 2006)

**FSV permitirá segundo crédito para casa usada.** A partir de mayo el Fondo Social para la Vivienda (FSV) aplica un cambio en la política de crédito que permitirá a los

usuarios acceso a un segundo préstamo par vivienda usada. La medida busca aumentar la opción de créditos a usuarios que quieran mejorar la calidad de vida. (LPG, jueves 11 de mayo de 2006)

### **Construcción mejoró en primer trimestre.**

En el primer trimestre 2006 el sector construcción ha obtenido mejores resultados que en el 2005. Se reportan incrementos en empleos y compras de insumos y materiales. Según la Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social (FUSADES) el incremento es del 19.1% y la inversión ha sido de 55.4 millones. El sector prevé, para este año, crecer el 3%. (DH, domingo 14 de mayo de 2006)

### **España ofreció más apoyo a El Salvador.**

El Gobierno español revalidó el compromiso de cooperación con El Salvador. La ayuda financiera es para trabajar en el cumplimiento de los Objetivos del Milenio, acordados en las Naciones Unidas con meta al 2015, los próximos cuatro años. Los fondos superan los \$117.5 millones entregados en los últimos cuatro años. (DH, viernes 26 de mayo de 2006)

### **Economía preocupa a la población.**

La Prensa Gráfica realizó una investigación, a través de opinión pública, sobre el desempeño del presidente de la nación en su segundo año de gestión. Esta investigación reveló que el 69.2% de los salvadoreños opinan que el país está mal o muy mal y el 62% sostiene que vamos por el rumbo equivocado. Se identificaron tres problemas económicos: el desempleo, la inflación y la dolarización. (LPG, martes 30 de mayo de 2006)

## CIUDADES Y DESARROLLO

**También las ONG podrán operar el servicio de agua.** De acuerdo con el proyecto de descentralización que impulsa el Gobierno, también las organizaciones no gubernamentales (ONG) que administren proyectos de desarrollo local podrán participar en la distribución del agua potable. Según César Funes, presidente de la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados (ANDA), la autónoma supervisaría el cumplimiento, la calidad del servicio y del agua. ANDA va a invertir US\$ 50 millones en mejorar el sistema, o construir uno nuevo, de producción y distribución de agua, en un período de dos años. (EM, sábado 20 de mayo de 2006)

**\$50 mill. para descentralizar agua.** Como parte del proceso de descentralización impulsado por la Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados (ANDA), el cual se espera finalizar en dos años, el servicio de agua potable pasará a ser administrado por alcaldías, comunidades y ONG. Para lograr dicho objetivo ANDA tiene previsto invertir US\$ 50 millones, provenientes del BID y KfW. Se han definido 57 municipios de 13 departamentos. (LPG, lunes 22 de mayo de 2006)

### **Primera fase del Puerto costó \$38 millones.**

La construcción del Puerto de La Unión tiene un avance del 20%. Según la Comisión Ejecutiva Portuaria Autónoma (CEPA) en el último año se han desembolsado US\$ 36 millones, equivalentes al 28.8% del monto total. Las obras incluyen la demolición total del antiguo muelle de Cutuco y la reclamación de siete hectáreas al Golfo de Fonseca, de

las 70 programadas. (DH, miércoles 24 de mayo de 2006)

## DESASTRES Y MEDIO AMBIENTE

### **65% de los albergues son centros escolares.**

Dentro del Plan de Invierno 2006, que presentó el Gobierno, se contemplan 4 mil 200 albergues en escuelas, de un total de 6 mil 420. El director de Protección Civil, Mauricio Ferrer, y la ministra de educación, Darlyn Meza, esperan no tener que hacer uso de los centros educativos en caso de emergencia este año; ya que esto provocaría desfases en el año escolar así como ocurrió en el 2005. Ambos funcionarios le apuestan a la construcción de cuatro “mega albergues” en todo el país, para lo que el Gobierno necesitaría invertir US\$ 2 millones, con los que no cuenta. (LPG, miércoles 10 de mayo de 2006)

**Las zonas de más riesgo.** Cinco municipios del área metropolitana de San Salvador (San Salvador, Soyapango, San Marcos, Apopa y Santa Tecla) y cinco departamentos (La Unión, San Miguel, Santa Ana, Ahuachapán y Sonsonate) figuran como los lugares en donde la frecuencia de fenómenos naturales ha golpeado al sector vivienda y sus economías locales. Estos fenómenos han sido inundaciones y deslizamientos de tierra

ocasionados por las lluvias. Siendo pieza clave para la reducción de los mismos problemas: el ordenamiento del desarrollo urbano territorial, la gestión ambiental y estabilización de taludes y caudales. (DH, jueves 11 de mayo de 2006)

**Exponen plan invernal 2006.** El Sistema Nacional de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres, departamental de Santa Ana, dio a conocer el plan de emergencias, que ubica zonas propensas a inundaciones. Se han realizado acercamientos con la municipalidad para actualizar la información sobre las zonas en riesgo y conocer los albergues temporales que podrían ser utilizados ante una emergencia. (DH, viernes 26 de mayo de 2006)

**Relleno sanitario está listo.** Con US\$ 700 mil de financiamiento proveniente de la Cooperación Española, las alcaldías involucradas y el Estado, se construyó un nuevo relleno sanitario en La Unión. Este aún no funciona porque falta formar una directiva y establecer las cuotas que cancelarán las comunas a beneficiarse. Existe inconformidad de la población por el temor de la contaminación de los mantos acuíferos de los cuales se abastecen. (DH, viernes 26 de mayo de 2006)

## Fundación Salvadoreña de Desarrollo y Vivienda Mínima

Reparto Santa Alegría, Calle L-B N° 7, Ciudad Delgado, San Salvador, El Salvador, C.A.

Apartado Postal 421, Tels.: 2276-2777 • Fax: (503) 2276-3953

E-mail: [direccion@fundasal.org.sv](mailto:direccion@fundasal.org.sv) • Pagina Web: [www.fundasal.org.sv](http://www.fundasal.org.sv)